Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Murgian, bi mila eta hogeiko ekainaren hamaikan, arratsaldeko zazpiak direnean, aurretik legearen arabera deialdia eginda, Ohiko Bilkura egin da Udaletxeko Bilkura Aretoan. Behean zerrendatzen diren zinegotzi jaun-andreak bildu dira, Unai Gutierrez Urkiza alkate jaunak zuzendu du bilkura eta Susana Zubiaur Zorrilla andreak Udalbatzako idazkari lanak egin ditu.

ALKATEA
UNAI GUTIERREZ URKIZA JN. (EH Bildu)
BERTARATU DIREN ZINEGOTZIAK
INMA ELORZA BERGARA AND. (EH Bildu)
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA JN. (EH Bildu)
ITZIAR MENDIA CELAA AND. (EH Bildu)
JUAN CARLOS ALONSO MORAZA JN. (ZUIA BAI)
NEREA IDIGORAS LASAGA AND. (EH Bildu)
ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA AND. (ZUIA BAI)
CONCHI LOPEZ LOPEZ AND. (ZUIA BAI)
ANDRES LAFUENTE OTXOA JN.(ZUIA BAI)
LUIS MARIA SAUTU APELLANIZ JN. (PP)
BERTARATU EZ DEN ZINEGOTZIA
ALAITZ TRESSERRAS ANGULO AND. (EH Bildu)

Arratsaldeko zazpietan bilkura publikoa irekita, Lehendakaritzaren aginduz aurreikusitako gai-zerrenda landu, eta adierazten ditudan ondoko erabakiak hartu dira.

1.- AURREKO BILKURAREN AKTA ONARTZEA.

En Murgia a once de junio de dos mil veinte, siendo las diecinueve horas, previa convocatoria cursada en forma legal, se celebró Sesión Ordinaria en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial con la asistencia de las personas miembros de la Corporación que debajo se relacionan bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Unai Gutiérrez Urkiza, actuando de Secretario la de la Corporación, Dª Susana Zubiaur Zorrilla.

ALCALDE
DON UNAI GUTIÉRREZ URKIZA (EH Bildu)
CONCEJALES ASISTENTES

DOÑA INMA ELORZA BERGARA (EH Bildu)
DON AGUSTÍN OTSOA ERIBEKO LANDA (EH Bildu)
DOÑA ITZIAR MENDIA CELAA (EH Bildu)
DON JUAN CARLOS ALONSO MORAZA (ZUIA BAI)
DOÑA NEREA IDIGORAS LASAGA (EH Bildu)
DOÑA ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA (ZUIA BAI)
DOÑA CONCHI LÓPEZ LÓPEZ (ZUIA BAI)
DON ANDRÉS LAFUENTE OTXOA (ZUIA BAI)
DON LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ (PP)
CONCEJALA QUE NO ASISTE

DOÑA ALAITZ TRESSERRAS ANGULO (EH Bildu)

Abierto el acto público a las diecinueve horas, por orden de la Presidencia se trató el Orden del día previsto, adoptándose los acuerdos que paso a reseñar.

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

2020.05.14ko Osoko Bilkuraren akta ikusirik:

- Ircio zinegotzi andreak esan du aurreko bilerako 1. aztergaia (martxoaren 9an eta 12an, hurrenez hurren, egindako ezohiko eta ohiko bilkuren aktak onartzea) zuzentzean, 2020.03.12an egindako bilerako 8. azterlanari (Galderak eta eskaerak) buruzko zehaztapena honako hau zela: dokumentazioa banatzean, eguraldiaren gorabeherak kontuan hartzea, euria eginez gero ez bustitzeko.

- Lopez zinegotzi andreak esan du 4. aztergaian (2020ko diru-laguntzen oinarriak eta deialdiak onartzea) adierazi zuela harrituta zegoela alokairuari buruzko ordenantzaren hizkera ez-inklusibo edo sexistarekin, kontuan hartuta berdintasun teknikari bat dagoela, eta aktan jasotzen den ordenantzaren testuak hori berretsi duela; beraz, zuzentzeko eskatu du.

Vista el acta de la sesión de pleno del 14.05.2020:

- La Concejala Sra. Ircio dice que en la corrección a la sesión anterior del punto 1.- Aprobación de las actas de las sesiones extraordinaria y ordinaria celebradas los días 9 y 12 de marzo respectivamente, la puntualización realizada al punto 8.- Ruegos y Preguntas de la sesión celebrada el 12.03.2020 era que en el reparto de la documentación se tuviera en cuenta las inclemencias del tiempo para evitar que la misma se mojara en caso de lluvia.

- La Concejala Sra. López dice que en el punto 4.- Aprobación de bases y convocatorias de subvenciones 2020, manifestó que le sorprendía el lenguaje no inclusivo o sexista del texto de la Ordenanza del alquiler, teniendo en cuenta que existe una Técnica de Igualdad, y lo corrobora el texto de la misma que se recoge en el acta, por lo cual solicita que se corrija.

2.- ALKATETZAREN DEKRETUAK.

Alkatetzak 2020.05.08ko 92. zk.ko dekretutik 2020.06.01eko 107.era arte eman dituen xedapenen berri eman da.

2.- DECRETOS DE ALCALDÍA.

Se da cuenta de las resoluciones de la Alcaldía desde el decreto nº 92 del 08.05.2020 al nº 107 del 01.06.2020, dándose la Corporación por enterada.

3.- POSTA OFIZIALA.

3.1.- Arabako Foru Aldundia:

- Baso Zerbitzuak baimena bidali du Santa Marina udalerrian egur hilak eta errodatuak jaso eta bestelako aparteko aprobetxamenduak egiteko.

- Udalak aplikazioen aholkulariak martxoko eta apirileko aldaketak dituzten trafiko fitxategiak bidali ditu.

- Lurralde Oreka Sailak: jakinarazi du TEFFFen behin betiko partaidetzak onartu direla 2019ko likidazioan eta ALHAOn argitaratu direla, baita TEFFFen behin betiko hasierako partaidetzak ere, eta 2020ko 2. hiruhilekoa (905.621,63 €) ordaindu duela; eta trafikoaren arloko udal eskumenei buruzko informazio oharra bidali du.

3.- CORRESPONDENCIA OFICIAL.

3.1.- Diputación Foral de Alava:

- Servicio de Montes remite autorización de leñas muertas y rodadas y otros aprovechamientos extraordinarios en el término de Sta. Marina.

- Consultora aplicaciones Aytos. remisión de ficheros de tráfico con variaciones de los meses de marzo y abril.

- Equilibrio Territorial informa la aprobación de las participaciones definitivas en FOFFEL liquidación del 2019 y su publicación en el BOTHA, las participaciones iniciales definitivas del FOFFEL y el abono del 2º T/2020 (905.621,63 €) y nota informativa en relación en relación a las competencias municipales

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

- Ingurumen Iraunkortasuneko Zerbitzuak Zuiako Arau Subsidiarioen 3. aldaketa puntualaren ingurumen adierazpen estrategikoa formulatzen duen foru agindua bidali du.

- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak honako hauek bidali ditu: Aperregiko 1. poligonoko 1.280 eta 2.386 partzelak elkartzearen ondoriozko zatiketa horizontala katastroan jasotzeko egindako eskaerari buruzko idazkia, otsaileko eta martxoko nahitaezko diru-bilketa (6.140,38 eurokoa eta 40 eurokoa izan da, hurrenez hurren), eta 2020ko OHZ eta EBOH erroldak.

- Ingurumen eta Hirigintza Sailak, URAk HAPOren aurrerapenari eta hasierako azterlanari epez kanpo, eta Ebroko Konfederazio Hidrografikoak EAEri, aurkeztutako alegazioak bidali ditu.

- Tokiko Zergen eta Katastroaren Zerbitzuak katastroko datuen aldaketa jakinarazi du.

3.2.- Eusko Jaurlaritza:

- Osasun Publikoaren eta Adikzioen Zuzendaritzak: alarma egoera deklaratu ondoren normaltasun berriranzko 1. fasean estatu mailako murrizketak malgutzeari buruzko Aginduaren berri eman du; igerilekua duten kirol instalazioei buruzko informazio oharra bidali du; 2020.07.12ko Legebiltzarrerako hauteskundeetarako segurtasun eta osasun prebentzioko neurriei buruzko informazioa eman du; "Bero plana 2020" bidali du, gehiegizko tenperaturaren ondorioak prebenitzeko jarduerak zehazten dituena; 2020ko denboraldian igerilekuetako instalazioak ireki eta mantentzeko osasun irizpideen berri eman du, bai eta Covid-19 aurreko kontingentzia planarena ere.

- Gobernantza Publiko eta Autogobernu Sailak banda zabaleko azpiegitura egiteke duten eremuen berri eman du: Aperregi, Domaikia eta Lukiano.

- Lan eta Justizia Sailak 2021eko jaiegunen egutegi ofiziala bidali du.

- Enplegu eta Gizarte Politiketako

en materia de tráfico.

- Servicio de Sostenibilidad Ambiental remite Orden Foral que formula la declaración ambiental estratégica de la 3ª modificación puntual de las NNSS de Zuia.

- Hacienda, Finanzas y Presupuestos remite escrito sobre petición formulada para recoger en catastro la división horizontal resultante de la agrupación de las parcelas 1.280 y 2.386 polígono 1 de Aperregi, remite recaudación ejecutiva de los meses de febrero y marzo por importes de 6.140,38 € y 40 € respectivamente, remite padrones IBI y BICES 2020.

- Medio Ambiente y Urbanismo remite alegaciones presentadas por URA fuera plazo al Avance y Estudio de inicio del PGOU y por la Confederación Hidrográfica del Ebro al EAE.

- Servicio de Tributos Locales y Catastro notifica variación de datos catastrales.

3.2.- Gobierno Vasco:

- Salud pública y Adicciones: informa de la Orden sobre flexibilización de restricciones de ámbito nacional tras la declaración el estado de alarma de la fase 1 hacia la nueva normalidad, remite nota informativa sobre instalaciones deportivas con piscina, informa sobre medidas de seguridad y prevención de la salud para las elecciones al Parlamento 12.07.2020, remite “Plan calor 2020” en el que detalla actuaciones preventivas de los efectos del exceso de temperatura, informa de criterios sanitarios para la apertura y mantenimiento de las instalaciones de piscinas temporada 2020 y plan contingencia covid 19,

- Gobernanza Pública y Autogobierno informa las zonas pendientes de ejecución de la infraestructura de banda ancha: Aperregi, Domaikia y Lukiano

- Trabajo y Justicia remite calendario oficial de fiestas laborales año 2021.

- Empleo y Políticas Sociales informa

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

Sailak Betirako programaren berri eman du, Covid-19ak eraginda pertsona maiteak galdu dituzten pertsonei laguntza eta arreta psikologikoa emateko.

- Osakidetzak Zuian odola ematetik lortutako emaitzen berri eman du.

3.3.- EUDEL-Euskadiko Udalen Elkartea:

- Honako hauek bidali ditu: ostalaritzaren sektorerako higiene eta osasun segurtasuneko protokoloa; udako ekitaldietarako gomendioak; merkataritza bonoari eta turismo bonoari buruzko informazioa; deseskaladako 1. fasea handitzeko Lehendakariaren 9/2020 Dekretuari buruzko informazioa; autonomia erkidegoetan hondartzak eta bainatzeko eremuak erabiltzeko osasun irizpideak; normaltasun berrirako trantsizio prozesuaren 2. faserako araudia; Ertzaintza eta udaltzaingoak osasun alarmari buruz aplikatzeko irizpideak; ikastetxeak garbitzeari berrekiteko beharra.

- "Koronabirusaren aurkako lankidetza" adierazpena bidali du, Euskal Fondorako lankidetza eta elkartasun funtsen Konfederazioak, horren kide gisa, egina.

- Udal gizarte zerbitzuak luzatzeko akordioaren eredua bidali du.

- Eusko Jaurlaritzako Osasun Publikoaren eta Adikzioen Zuzendaritzak egindako dokumentua bidali du, 2020ko denboraldian igerilekuetako instalazioak irekitzeko eta mantentzeko irizpide sanitarioekin.

- “Gure Udal Agenda 2030” zerbitzu berriari buruzko informazioa bidali du.

3.4.- Ebroko Konfederazio Hidrografikoa:

- 2019. urteko HUAko isurketak kontrolatzeko kanonaren likidazioa bidali du: 2.342,58 €.

4.- 2018/2020 DIRU-LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA ALDATZEA.

del programa Betirako de acompañamiento y atención psicológica de personas que hayan sufrido pérdidas de seres queridos por el Covid 19.

- Osakidetza informa de los resultados obtenidos de donaciones de sangre en Zuia.

3.3.- EUDEL/Asociación de municipios:

- Remite protocolo de seguridad higiénico-sanitaria para el sector de la restauración, recomendaciones para eventos de verano, información sobre bono comercio y bono turismo, información del Decreto 9/2020 del Lehendakari para ampliación fase 1 de desescalada, criterios sanitarios para uso de playas y zonas de baño en CCAA, normativa para fase 2 del proceso de transición hacia nueva normalidad, criterios de aplicación dela Ertzaintza y policías locales sobre alarma sanitaria, necesidad de retomar limpieza de centros educativos.

- Remite manifiesto “Cooperación contra el Coronavirus” elaborado por la Confederación de fondos de cooperación y solidaridad de la que forma para Euskal Fondoa.

- Remite modelo de acuerdo de prórroga de Servicios sociales municipales.

- Remite documento elaborado por la Dirección de Salud Pública y Adicciones del Gobierno Vasco con criterios sanitarios para la apertura y mantenimiento de las instalaciones de piscinas temporada 2020.

- Informa sobre el nuevo servicio Gure Udal Agenda 2030.

3.4.- Confederación Hidrográfica del Ebro:

- Remite liquidación del canon de control de vertidos de la EDAR año 2019: 2.342,58 €

4.- MODIFICACION DEL PLAN ESTRATEGICO DE SUBVENCIONES 2018/2020.

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, 2018/2020 diru-laguntzen plan estrategikoa aldatzea proposatu du, kontuan hartuta Covid-19ak eragindako pandemiak gizartean eta ekonomian izango duen eragina arintzeko aurreikusitako deialdi berriak. Gizartean eragindako inpaktuak botere publikoek lehenbailehen erantzutea eskatzen du, ahal duten neurrian.

Lopez zinegotzi andreak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, diru-laguntzen planaren jarraipena egiteko beharra adierazi du, plan estrategikoan aurreikusitako helburuak lortu diren.

Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 8. artikuluan eta Lege horren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 10. artikuluan eta hurrengoetan plan estrategikoari buruz xedatutakoa kontuan hartuta,

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

2018/2020 diru-laguntzen plan estrategikoa aldatzea, beharrezkotzat jotzen baita baliabide ekonomiko propioak bideratzea Covid-19aren inpaktuarekin zerikusia duten programetara bideratutako diru-laguntza lerroetara, eta atal berri bat sortzea I. eranskinaren barruan, xehetasun hauekin:

10.- Covid-19ak udalerrian duen eragin sozial eta ekonomikoa murrizteko diru-laguntzak eta laguntzak:

Helburuak: ekoizpen eta gizarte ehuna babestea eta hari euskarria ematea, egoera ahulean dauden familien oinarrizko beharrei erantzunez, inpaktua minimizatuz eta udalerriko autonomoen eta enpresen jarduera ekonomikoa lehenbailehen

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa, propone modificar el Plan estratégico de subvenciones 2018/2020, teniendo en cuenta las nuevas convocatorias previstas para mitigar el impacto social y económico derivado de la pandemia causada por el Covid-19. El impacto causado en la sociedad demanda una pronta respuesta por parte de los poderes públicos en la medida de sus posibilidades.

La Concejala Sra. López reiterando lo expuesto en la Comisión informativa, manifiesta la necesidad de hacer un seguimiento del plan de subvenciones, si se han conseguido los objetivos previstos en el plan estratégico.

Considerando lo dispuesto en el artículo 8 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y 10 y ss. del R.D. 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada Ley, referente al plan estratégico,

La Corporación por unanimidad ACUERDA;

Modificar el Plan estratégico de subvenciones 2018/2020, al estimar necesario destinar recursos económicos propios a líneas subvencionables destinadas a programas relacionados con el impacto del Covid 19, creando un apartado nuevo dentro del Anexo I, con los siguientes detalles:

10.- Subvenciones y ayudas para reducir el impacto social y económico del Covid 19 en el municipio:

Objetivos: proteger y dar soporte al tejido productivo y social, atendiendo las necesidades básicas de las familias que se encuentran en situación de vulnerabilidad y minimizando el impacto y facilitando que la actividad económica de las personas

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

autónomas y empresas del municipio se

suspertzen lagunduz.

Etxekuzio epea: 2020

Diru-laguntza emateko prozedura: lehiarik gabeko konkurrentzia.

Finantzazio iturria: udal aurrekontua.

2020ko udal aurrekontuan gaitzeko zain, eta aurreikus daitekeen kostua.

230.481.020 diru-laguntzak familientzat: 20.000 €

439.471.010 autonomo eta enpresentzako laguntzak gastu orokorretarako: 60.000 €

439.471.020 autonomo eta enpresentzako laguntzak langile kopuruaren arabera: 150.000 €

430.471.030 interesik gabeko aurrerakin itzulgarriak autonomoei eta enpresei: 200.000 €

5.- UDALERRIKO KONTZEJUENTZAKO DIRU-LAGUNTZEN DEIALDIA ETA OINARRI ARAUTZAILEAK.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, proposatu du kontzejuei diru-laguntzak emateko 2020rako deialdia onartzea, 2019rako onartutako oinarri arautzaileekin bat etorriz, ekitaldi ekonomikoari dagozkion salbuespenekin eta jaiei buruzko hurrengo zehaztapenekin, Kontzejuen Batzordera joan ziren Administrazio Batzarretako ordezkariei esan zitzaien bezala: antolatuko ziren jarduera guztiek Covid-19ak eraginda indarrean dagoen araudia bete behar zutela (edukiera, distantziak, etab.).

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

LEHENENGOA.- Udalerriko kontzejuei 2020rako diru-laguntzak emateko deialdia onartzea, diru-laguntza horiek

arautzen dituzten oinarrien arabera. Aurreko ekitaldiarekiko aldaketa bakarra da
recupere cuanto antes.

Plazo de ejecución: 2020

Procedimiento de concesión: concurrencia no competitiva.

Fuente de financiación: presupuesto municipal.

Pendiente de habilitación en presupuesto municipal 2020, y coste previsible.

230.481.020 subvenciones a familias 20.000 €

439.471.010 Ayudas a autónomos y empresas gastos generales 60.000 €

439.471.020 Ayudas a autónomas y empresas en función del nº trabajadores 150.000 €

430.471.030 Anticipos reintegrables sin interés a autónomas y empresas 200.000 €

5.- CONVOCATORIA Y BASES REGULADORAS DE SUBVENCIONES A LOS CONCEJOS DEL MUNICIPIO.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa propone aprobar la convocatoria de subvenciones a los Concejos para el año 2020, conforme a las bases reguladoras aprobadas para el año 2019, con las salvedades referente al ejercicio económico y la siguiente puntualización respecto a las fiestas, tal y como se comentó con los representantes de las JJAA que asistieron a la comisión de Concejos: que todas las actividades que se organizaran tenían que cumplir con la normativa vigente con motivo del Covid-19 (aforo, distancias, etc….).

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar la convocatoria de subvenciones a los Concejos del municipio para el presente ejercicio 2020,

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

conforme a las Bases reguladoras de las citadas subvenciones cuya única jaietarako antolatzen dituzten jarduera guztietarako Covid-19 arloan indarrean dagoen araudia betetzea.

BIGARRENA.- Akordio honetan arautUtako diru-laguntzak 2020ko gastu-aurrekontuko 134.434.000, 165.434.000, 338.434.000, 943.434.000, 943.734.000, 943.734.010, 163.227.011 eta 410.227.011 partiden kargura ordainduko dira.

HIRUGARRENA.- Deialdi hori Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean eta diru-laguntzen datu-base nazionalean argitaratzea.

LAUGARRENA.- Unai Gutierrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren egintzak agindu eta agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

6.- ADINEKOAK EDO MENDEKO PERTSONAK ETXEAN ZAINTZEKO DIRU-LAGUNTZEN DEIALDIA ETA OINARRI ARAUTZAILEAK.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, mendetasun egoeran edo %65eko edo gehiagoko desgaitasun maila duten pertsonak edo laguntza pertsonala behar duten baina egoera horretan deklaratu ez diren adineko pertsonak zaintzeko langileak kontratatzeko diru-laguntzen oinarri arautzaileak onartzea proposatu du.

Alonso zinegotzi jaunari hitza eman, eta gizarte ongizateko teknikariak gizarte baliabideen arloan laguntza jasotzeko dauden egoerei buruz emandako informazioa azaldu du: desgaitasuna eta mendetasuna, zehaztuz

%33ko desgaitasun mailak agian ez duela laguntza pertsonalik behar, oinarri hauetan modificación respecto al ejercicio anterior es la referencia al cumplimiento de la normativa vigente en materia de Covid-19 para todas las actividades que organicen con motivo de las fiestas.

SEGUNDO.- Las subvenciones reguladas en este acuerdo se abonarán con cargo a las partidas 134.434.000, 165.434.000, 338.434.000, 943.434.000, 943.734.000, 943.734.010, 163.227.011 y 410.227.011 del presupuesto de gastos 2020.

TERCERO.- Publicar dicha convocatoria en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava y en la Base de datos nacional de subvenciones.

CUARTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya, para que en nombre y representación del Ayuntamiento dicte cuantos actos y formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

6.- CONVOCATORIA Y BASES REGULADORAS DE SUBVENCIONES PARA EL CUIDADO DE PERSONAS MAYORES O DEPENDIENTES EN SUS DOMICILIO.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa propone aprobar las bases reguladoras de las subvenciones por la contratación de personal para el cuidado de personas en situación de dependencia o con grado de discapacidad igual o superior al 65% así como a otras personas mayores que precisen de una asistencia personal pero no hayan sido declaradas en dicha situación.

Concedida la palabra al Concejal Sr. Alonso expone la información suministrada por la Técnica de bienestar social sobre las situaciones existentes para el acceso a una asistencia en el ámbito de los recursos

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

sociales: discapacidad y dependencia, concretando que el grado de discapacidad del jasotzen den bezala, eta, beraz, uste da egokiena gutxienez %65eko desgaitasun maila izango litzatekeela; egoera horiek deklarazio batekin amaitzen den prozedura bat behar dute, eta, beraz, hori egon beharko litzatekeela uste dute.

EH-Bildu taldea: Otsoa Eribeko zinegotzi jaunak esan du diru- laguntza honen helburua dela, gainera, mendekotasun edo desgaitasun
prozedura ebatzi ez den egoeretara iritsi ahal izatea.

Zuia Bai taldea: Lopez zinegotzi andreak uste du beharrezkoa dela mendekotzat edo ezgaitzat jo ez den adineko persona baten laguntza pertsonalaren beharra kontuan hartzeko irizpidea zehaztea.

Eztabaida txiki baten ondoren Udalbatzak erabaki du mediku txostena eta laguntza pertsonalaren beharraren balorazioa dutenak onuradun gisa sartzea, baldin eta dagozkien izapideak hasi badituzte. Medikuaren txostenari dagokionez, interesdunaren familiako medikuarena izan beharko litzatekeela uste dute, eta balorazioa udalerriko oinarrizko gizarte zerbitzuak egingo luke; beraz, horien berri emango liekete ukitutako teknikarieri.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

LEHENENGOA.- Mendekotasun aitortua duten edo %65eko desgaitasuna edo handiagoa duten pertsonak, bai eta horretarako izapideak egiten ari direnak, beren bizilekuaren barruan zaintzeko langileak kontratatzeko diru-laguntzen deialdia eta oinarri arautzaileak onartzea, ondoren zehazten den moduan.
33% quizás no precise de una asistencia personal tal y como se recoge en estas bases, por lo cual se considera que lo adecuado sería un grado de discapacidad mínimo del 65%; estas situaciones requieren de un procedimiento que concluye con una declaración, por lo que entienden debería existir ésta.

Grupo EH-Bildu: el Concejal Sr. Otsoa Eribeko dice que el objetivo de esta subvención es poder llegar además a las situaciones en las que no se ha llegado a resolver el procedimiento de dependencia o discapacidad.

Grupo Zuia Bai: La Concejala Sra. López piensa que es necesario concretar el criterio para considerar la necesidad de asistencia personal de una persona mayor que no ha sido declarada dependiente ni incapacitada.

Tras un pequeño debate, la Corporación acuerda incluir como personas beneficiarias las que dispongan de un informe médico y valoración de necesidad de asistencia personal, siempre y cuando hubieran iniciado los trámites correspondientes. Respecto al informe médico entienden que habría de ser el del personal médico de cabecera o de familia de la persona interesada y la valoración se realizaría por parte del servicio social de base del municipio, por lo cual informaran de ellos al personal técnico afectado.

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar la Convocatoria de subvenciones para la contratación de personal para el cuidado de personas en situación de dependencia reconocida o con un grado de discapacidad igual o superior al 65%, o que se encuentren en trámites para ello, dentro de su domicilio, y las Bases reguladoras de las mismas conforme se detalla a continuación.

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

BIGARRENA.- Akordio honetan arautUtako diru-laguntzak 2020ko gastu-aurrekontuko 231.480.090 partidaren kargura ordainduko dira.

SEGUNDO.- Las subvencionesreguladas en este acuerdo se abonarán con cargo a la partida 231.480.090 del presupuesto de gastos 2020.

HIRUGARRENA.- Deialdi hori Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean eta diru-laguntzen datu-base nazionalean argitaratzea.

TERCERO.- Publicar dicha convocatoria en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de
Álava y en la Base de datos nacional de subvenciones.

LAUGARRENA.- Unai Gutierrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren egintzak agindu eta agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

CUARTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya, para que en nombre y representación del Ayuntamiento dicte cuantos actos y formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

7.- COVID-19AK SORTUTAKO KRISI SOZIAL ETA EKONOMIKOA GAINDITZEARREN FAMILIEI LAGUNTZA EKONOMIKOAK EMATEKO DEIALDIA ETA OINARRI ARAUTZAILEAK.

7.- CONVOCATORIA Y BASES REGULADORAS DE CONCESION DE AYUDAS ECONOMICAS A FAMILIAS PARA SUPERAR LA CRISIS SOCIAL Y ECONOMICA GENERADA POR EL COVID-19.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, Covid-19aren agerpenak eragindako krisi sozial eta ekonomiko larria gainditzen laguntzeko familiei zuzendutako diru-laguntzen oinarri arautzaileak onestea proposatu eta Elorza zinegotzi andreari hitza eman dio. Azken honek baldintzak laburtu, eta zehaztu du ebazpen epea hilabetekoa dela, batzordean proposatu bezala, laguntza horiek arintze aldera.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa, propone aprobar las bases reguladoras de las subvenciones a familias para ayudar a superar la grave crisis social y económica motivada por la irrupción del Covid-19 y concede la palabra a la Concejala Sra. Elorza que resume la condiciones de las mismas y concreta que el plazo de resolución se reduce a un mes tal y como se propuso en la comisión, con el fin de agilizar estas ayudas.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

LEHENENGOA.- Covid-19ak sortutako krisi ekonomikoak eragindako egoeran dauden familientzako diru-laguntzen deialdia eta horien oinarri arautzaileak onartzea, jarraian zehazten denaren arabera.

BIGARRENA.- Akordio honetan arautUtako diru-laguntzak 2020ko gastu-aurrekontuko 231.480.020 partidaren kargura ordainduko dira.

HIRUGARRENA.- Deialdi hori Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean eta diru-laguntzen datu-base nazionalean argitaratzea.

LAUGARRENA.- Unai Gutierrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren egintzak agindu eta agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

PRIMERO.- Aprobar la Convocatoria de subvenciones a familias cuya situación se ha visto afectada por la crisis económica generada por el Covid-19 y las Bases reguladoras de las mismas conforme se detalla a continuación.

SEGUNDO.- Las subvenciones reguladas en este acuerdo se abonarán con cargo a la partida 231.480.020 del presupuesto de gastos 2020.

TERCERO.- Publicar dicha convocatoria en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de
Álava y en la Base de datos nacional de subvenciones.

CUARTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya, para que en nombre y representación del Ayuntamiento dicte cuantos actos y formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

8.- MERKATARITZA, OSTALARITZA, JATETXE, AUTONOMIA ETA MIKROENPRESEI LAGUNTZA EKONOMIKOAK EMATEKO DEIALDIA ETA OINARRI ARAUTZAILEAK, COVID-19AK SORTUTAKO KRISI SOZIAL ETA EKONOMIKOA GAINDITZEKO.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, txikizkako merkataritzarako, ostalaritzarako, jatetxeetarako eta autonomoentzako, enpresentzako eta sozietateentzako diru-laguntzen oinarri arautzaileak onartzea proposatu du, Covid-19ak eragindako krisi sozial eta ekonomiko larria gainditzen laguntzeko.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

8.- CONVOCATORIA Y BASES REGULADORAS DE CONCESION DE AYUDAS ECONOMICAS A COMERCIOS, HOSTELERIA, RESTAURANTES ASI COMO AUTONOMOS Y MICROEMPRESAS PARA SUPERAR LA CRISIS SOCIAL Y ECONOMICA GENERADA POR EL COVID-19.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa, propone aprobar las bases reguladoras de las subvenciones al comercio minorista, hostelería, restauración así como a personas autónomas, empresas y sociedades, para ayudar a superar la grave crisis social y económica motivada por la irrupción del Covid-19.

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

LEHENENGOA.- Txikizkako merkataritzari, ostalaritzari, jatetxeei eta beren konturako langileei (autonomoak), enpresei eta sozietateei diru-laguntzak emateko deialdia eta oinarri arautzaileek onartzea, edozein dela haien forma juridikoa, jarduera Zuian garatzen badute eta Covid-19ak eragin badie, ondoren zehazten denaren arabera.

PRIMERO.- Aprobar la Convocatoria de subvenciones al comercio minorista, hostelería, restauración así como a personas trabajadoras por cuenta propia (autónomos), empresas y sociedades cualquiera que sea su forma jurídica que desarrollen su actividad en Zuia y se hayan visto afectadas por el covid-19 y las Bases reguladoras de las mismas conforme se detalla a continuación.

BIGARRENA.- Akordio honetan arautzutako diru-laguntzak 2020ko gastu-aurrekontuko 439.471.010, 439.471.020 eta 439.471.030 partiden kargura ordainduko dira.

SEGUNDO.- Las subvenciones reguladas en este acuerdo se abonarán con cargo a las partidas 439.471.010, 439.471.020 y 439.471.030 del presupuesto de gastos 2020.

HIRUGARRENA.- Deialdi hori Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean eta diru-laguntzen datu-base nazionalean argitaratzea.

TERCERO.- Publicar dicha convocatoria en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de
Álava y en la Base de datos nacional de subvenciones.

LAUGARRENA.- Unai Gutierrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren egintzak agindu eta agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

CUARTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya, para que en nombre y representación del Ayuntamiento dicte cuantos actos y formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

9.- 2/2020 KREDITU GEHIGARRIAREN ESPEDIENTEA ETA KREDITU TRANSFERENTZIA.

9.- EXPEDIENTE DE CREDITO ADICIONAL 2/2020 Y TRANSFERENCIA DE CRÉDITO

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, proposatu du aurrekontu aldaketak onartzea, etxebizitza alokatzeko partida osatzeko, maiatzeko bileran erabaki zen bezala (kredituen transferentziaren bidez), eta beharrezkoak diren partida batzuk osatzeko eta gaitzeko. Partida horietako batzuk aurreko 7. Eta 8. Puntuekin lotuta daude: familientzako diru-laguntzak, autonomo eta enpresentzako laguntzak, interesik gabeko aurrerakin itzulgarriak eta udaletxeko 2. Solairua berritzeko obrak (kreditu gehigarriaren bidez). Azken horri dagionez, aurrekontuan

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa propone aprobar modificaciones presupuestarias para suplementar la partida destinada al alquiler de vivienda tal y como se acordó en la sesión de mayo (mediante transferencia de créditos) y para suplementar y habilitar determinadas partidas que son necesarias, y parte de los cuales tienen relación con los puntos, 7 y 8 anteriores: subvenciones a familias, ayudas a autónomos y empresas, anticipos reintegrables sin interés y obras de renovación planta 2ª Casa Consistorial (mediante crédito adicional). Respecto a esta

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

70.000 € aurreikusi ziren, baina kreditua gehitu behar da, udal arkitedto tekniko aholkulariak egindako aurrekontua ikusita. Aurrekontua 200.000 € ingurukoa da, eta kontuan hartu behar da, gainera, segurtasun eta osasuneko zuzendaritza eta eraikin osoko suteen ebaluazioa kontratatu behar direla.

Proposatzen diren aldaketa espedienteei buruz idazkari-kontuhartzaileak egindako txostenak ikusirik.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- Aho batez, 20.000,00 euroko **kreditua transferitzeko 2/2020 espedientea** onestea, xehetasun honekin:

última había previsto en presupuesto 70.000€ pero se necesita suplementar crédito a la vista del presupuesto realizado por el arquitecto técnico asesor municipal, que asciende a unos 200.000 €, teniendo en cuenta además la necesidad de contratar la dirección de seguridad y salud y la evaluación de incendios de todo el edificio.

Vistos los informes de la Secretaria-Interventora sobre los expedientes de modificación que se proponen.

La Corporación ACUERDA:

PRIMERO.- Por unanimidad, aprobar el **Expediente de Transferencia de crédito número 2/2020** por importe de 20.000,00 euros conforme al siguiente detalle:

Murriztu beharreko gastuen egoera-orriko partidak

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Zenbateko deuseztagarria
943.734.000	Administrazio Batzarretako obretarako diru-laguntzak	200.000,00	20.000,00

Kreditu murrizketak guztira 20.000,00

Partidas del estado de Gastos a minorar

Partida	Denominación	Créd. inicial	Importe anulable
943.734.000	Subvención obras JJAA	200.000,00	20.000,00

Total bajas de crédito 20.000,00

Gehitu beharreko gastuen egoera-orriko partidak

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza
1521.481.080	Etxebizitza alokatzeko diru-laguntza	4.000,00	20.000,00

Kreditu gehikuntzak guztira 20.000,00

Partidas del estado de gastos a incrementar

Partida	Denominación	Créd. inicial	Incremento
1521.481.080	Subvención alquiler vivienda	4.000,00	20.000,00

Total aumentos de crédito 20.000,00

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

BIGARRENA.- Gehiengo osoz, EH-BILDUko zinegotzien (5) eta PPko zinegotziaren (1) aldeko botoarekin eta ZUIA BAIren abstentzioarekin (4), **2/2020 Kreditu gehigarriaren espedientea**, 64.268,59 eurokoa, onartzea, finantzatuko duten ondorengo baliabideekin.

SEGUNDO.- Por mayoría absoluta, con el voto favorable de los Concejales de EH-BILDU (5) y el Concejal del PP (1) y la abstención de Zuia Bai (4), aprobar el **Expediente de Crédito adicional número 2/2020**, por un importe de 64.268,59 euros, con los recursos que lo financian que seguidamente se detallan.

HIRUGARRENA.- Espediente hori jendaurrean jartzea, 3/2004 Foru Arauaren 15. artikuluan ezarritako moduan eta epeetan erreklamazioak egiteko.

TERCERO.- Exponer dicho expediente al público a efectos de reclamaciones en la forma y plazos fijados en el artículo 15 de la Norma Foral 3/2004.

LAUGARRENA.- Erreklamaziorik ez badago erabaki hau behin betikotzat jotzea eta, egotekotan, hilabeteko epean beste erabaki bat hartzea.

CUARTO.- Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera reclamaciones y si las hubiera adoptar nuevo acuerdo en el plazo de un mes.

BOSGARRENA.- Behin betiko erabakia arauzko moduan eta epean argitaratzea.

QUINTO.- Publicar el acuerdo definitivo en la forma y plazo reglamentarios.

SEIGARRENA.- Aldi berean, bi espedienteen kopia Arabako Foru Aldundiari bidaltzea.

SEXTO.- Remitir, simultáneamente, una copia de ambos expedientes a la Diputación Foral de Alava.

ZAZPIGARRENA.- Unai Gutierrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

SEXTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

GASTUEN PARTIDA	**IZENA**	**ZENBATEKOA**
230.481.020	Familientzako diru-laguntzak	20.000,00
439.471.010	Autonomo eta enpresentzako laguntzak, gastu orokorretarako	60.000,00
439.471.020	Enpresentzako laguntzak, langile kopuruaren arabera	150.000,00
430.471.030	Interesik gabeko aurrerakin itzulgarriak	200.000,00
920.622.010	Udaletxeko bigarren solairua berritzea	130.000,00

GASTUEN ALDAKETA GUZTIRA ....560.000,00€

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

PARTIDA DE GASTOS	**DENOMINACIÓN**	**IMPORTE**
230.481.020	Subvenciones a familias	20.000,00
439.471.010	Ayudas a autónomos y empresas gtos. generales	60.000,00
439.471.020	Ayudas a empresas en función trabajadores	150.000,00
430.471.030	Anticipos reintegrables sin interés	200.000,00
920.622.010	Renovación planta 2ª Casa Consistorial	130.000,00

TOTAL MODIFICACIÓN DE GASTOS……………………560.000,00€

SARREREN PARTIDA	**IZENA**	**ZENBATEKOA**
87001	Diruzaintzaren soberakina gastu orokorretarako	560.000,00

SARREREN ALDAKETA GUZTIRA ……..……………………560.000,00€

PARTIDA DE INGRESOS	**DENOMINACIÓN**	**IMPORTE**
87001	Remanente Tesorería gastos generales	560.000,00

TOTAL MODIFICACIÓN DE INGRESOS……………………560.000,00€

10.- ARABAKO FORU ALDUNDIAK GIZARTE ZERBITZUAK EMATEKO HARTUTAKO ERABAKIA 2020-12-31RA ARTE LUZATZEA.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, proposatu du Aldundiak ematen dituen gizarte zerbitzuak 2020-12-31ra arte luzatzea, Arabako Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluaren 222/2020 Erabakian xedatutakoarekin bat etorriz, EH-Bildu taldearen proposamenean adierazitako baldintzetan, Udalbatzako kideei igorritako ereduaren arabera, EUDELek bidalitakotik desberdina baita. Hartan agerian jartzen da AFAk ez dituela bete gizarte zerbitzuen mahaian hartutako konpromisoak, udalek eskumenak beren gain hartzeagatiko finantzaketari buruz egindako aldarrikapenak, eta, azkenik,

10.- PRÓRROGA DEL ACUERDO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS SOCIALES POR DIPUTACIÓN FORAL DE ALAVA HASTA EL 31.12.2020.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa, propone prorrogar la prestación de servicios sociales por parte de Diputación hasta el 31.12.2020 de conformidad con lo dispuesto por acuerdo 222/2020 del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Alava en las condiciones señaladas en la propuesta del grupo EH-Bildu conforme el modelo remitido a las personas miembros de la Corporación, que difiere del enviado por EUEL, en el que se pone de manifiesto el incumplimiento por parte de DFA sobre los compromisos asumidos en la mesa de los servicios sociales, las reivindicaciones de los Ayuntamientos

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

betebeharragatiko luzapenarekiko adostasuna adieraztea erabakitzen da, eta Udala egoera horretan sor daitekeen edozein ondorio edo erantzukizunetatik salbuetsitzat jotzen da.

respecto a la financiación por asunción de competencias acordando finalmente mostrar la conformidad a la prórroga por obligación, considerando exento al Ayuntamiento de cualquier consecuencia o responsabilidad que pudiera generarse en esta situación.

Lopez zinegotzi andreak esan du ados dagoela EUDELek bidalitako ereduarekin, eta orain arte ez bada salaketarik jarri kudeaketa horrengatik arrazoi gehiagorekin, gaineratu du, zerbitzua batera kudeatuz gero, logikoena merkeagoa izatea dela.

La Concejala Sra. López dice que está de acuerdo con el modelo remitido por EUDEL, y si no ha habido denuncias hasta ahora por esta gestión con más razón, añadiendo la Concejala Sra. Ircio que gestionándose de forma conjunta el servicio lo lógico es que resulte más económico.

Proposamena bozkatu ondoren, Udalbatzak, gehiengoz, hau da, EH-Bildu taldearen aldeko botoarekin (5), Zuia Baiko 2 zinegotziren (Ircio eta Lopez andreak) aurkako botoarekin eta gainerakoen abstentzioarekin (3), honako **ERABAKI** hau hartu du**:**

Sometida la propuesta a votación, la Corporación por mayoría, con el voto favorable del Grupo EH-Bildu (5) el voto en contra de las 2 Concejales de Zuia Bai (Sras. Ircio y López) y la abstención el resto (3), adopta el siguiente **ACUERDO:**

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 42. artikuluak aurreikusten duenez (aurrerantzean, GZL), Udalaren eskumena da honako eginkizun hauek betetzea:

(...)

3) 29. artikuluan zehazturik datozen oinarrizko gizarte zerbitzuak sortzea, antolatzea eta kudeatzea.

4) Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Prestazio eta Zerbitzuen Katalogoko lehen mailako arretako gizarte-zerbitzuak eskaintzea, telelaguntza-zerbitzua izan ezik. Lehen arretako gizarte-zerbitzu horiek 22. artikuluko 1. paragrafoan daude arauturik.

GZLaren 2. artikuluak, halaber, gizarte zerbitzuetarako eskubide subjektiboa ezartzen du, zeina 2016ko abenduaren 26an hobetu baitzen.

Tal como prevé el artículo 42 de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales (LSS, en lo sucesivo), es competencia del Ayuntamiento el ejercicio de las siguientes funciones:

(...)

3) La creación, organización y gestión de los servicios sociales de base previstos en el artículo 29.

4) La provisión de los servicios sociales de atención primaria del Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, regulados en el apartado 1 del artículo 22, salvo el servicio de teleasistencia.

El artículo 2 de la LSS establece, asimismo, el derecho subjetivo a los servicios sociales, que se perfeccionó el 26 de diciembre de 2016.

Arauzko eskakizun horien ondorioz, ZUIAko Udaleko Osoko Bilkurak honako hau egiaztatu du:

a) GZLaren 42. artikuluak, bai eta Legean jasotako beste arau erreferentzia batzuek ere, bereizi egiten dituzte udal eskumena eta zerbitzua eraginkortasunez ematea.

b) GZLaren helburu argi eta erabakigarria da udal eskumeneko gizarte zerbitzuak taldeka eman ahal izatea (GZLaren 28.2 eta 29.4 artikuluak).

d) Helburu hori bereziki agerikoa da Arabako Lurralde Historikoan, udalerri bakar batek ere, Gasteizek izan ezik, ez baitu 20.000 biztanleen muga gainditzen, eta Zuiako udalerriak ere ez.

e) Prestazio partekatu hori GZLaren 36.5 artikuluaz ere ohartarazten da; izan ere, horren arabera, Gizarte Zerbitzuen Mapak, 2016ko uztailean onartu zenak, foru eta toki administrazioek zehazten dituzten mugaketa geografikoak hartuko ditu bere aplikaziorako. Eta gaur egun AFAk ez du bete Arabako Gizarte Zerbitzuen Erakunde arteko Mahaian gai horri buruz hartutako konpromisoa.

f) Orain arte, Arabako Foru Aldundia udal zerbitzuen zati bat bere kabuz eta Jaurlaritzaren Kontseiluaren abenduaren 26ko 904/2016 Erabakiaren bitartez (erabaki hori luzatu egin da, organo beraren abenduaren 21eko 765/2018 Erabakiaren bidez) betetzen ari da. Zerbitzu horiek, ezarritako aurreikuspenen arabera, udal eskumenekoak dira.

Como consecuencia de tales exigencias normativas, el Pleno del Ayuntamiento de ZUIA constata:

a) Que el artículo 42 de la LSS, así como otras referencias normativas recogidas en la Ley, disocian lo que es la competencia municipal de la prestación efectiva del servicio.

b) Que la finalidad clara y determinante de la LSS es que la prestación de los servicios sociales de competencia municipal pueda realizarse de forma agrupada (artículo 28.2 y artículo 29.4 LSS).

c) Que esa finalidad es particularmente evidente en el Territorio Histórico de Álava donde ninguno de los municipios, salvo Vitoria-Gasteiz, supera el umbral de población de 20.000 h., como tampoco lo hace el municipio de ZUIA

d) Que esa prestación compartida se advierte asimismo del artículo 36.5 LSS, cuando determina que el Mapa de Servicios Sociales adoptará para su aplicación las delimitaciones geográficas que determinen las administraciones forales y locales. Mapa de Servicios Sociales del Territorio Histórico de Álava que se aprobó en julio de 2016. Y que a día de hoy la DFA no ha cumplido con el compromiso adquirido respecto a esta cuestión en la Mesa Interinstitucional de los Servicios Sociales de Alava.

e) Que, hasta la fecha, la Diputación Foral de Álava viene cubriendo por sí y mediante acuerdo del Consejo de Gobierno 904/2016, de 26 de diciembre, prorrogado por Acuerdo del mismo órgano 765/2018, de 21 de diciembre, una parte de los servicios municipales, cuya prestación a partir de las previsiones establecidas son competencia municipal.

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

g) 2020. honetan 23 urte bete dira Toki Erakundeak Finantzatzeko Funtsa arautzen duen 17/1997 Foru Araua onartu zenetik, eta, udalen aldarrikapen historikoa gorabehera, Aldundiak ez du finantzazioa eguneratzen hainbat lege sektorial indarrean jarriz udalek eskuratzen dituzten eskumenen arabera, gaur egun Euskadiko Gizarte Zerbitzuen Legearekin aztertzen ari garen kasuan bezala.

h) GZLak berariaz aitortzen du administrazioen arteko lankidetza eta koordinazio betebeharra, diseinatzen dena bezalako gizarte zerbitzuen sistema integratu bati dagokion zerbait, alegia.

i) Halaber, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 31. 2 a) artikuluaren arabera, diputazioen helburuetako bat da "udal eskumeneko zerbitzuen prestazio osoa eta egokia ziurtatzea probintzia lurralde osoan".

j) AFAren utzikeriak eta finantzaketarik ezak sortutako babesgabetasun egoera horren aurrean, ZUIAko Udalak, 2018-06-21ean eta 2019-01-31n, Arabako Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluaren 2016ko abenduaren 26ko 904/2016 Erabakiarekin (2016ko abenduaren 26tik aurrera gizarte zerbitzuak ematen jarraitzea onartu zuena) ados dagoela adieraztea erabaki zuen, Aldundiak eta 20.000 biztanle baino gutxiago dituzten Arabako Lurralde Historikoko udalerriek kudeatzen zituzten baldintzetan, behin-behinean, 24 hilabeteko aldi baterako. Aldi horretan, Mapa egiteko eratutako Erakunde arteko Mahaiak gizarte zerbitzu guztiak benetan emateko behar diren baliabide

f) Que este año 2020 se cumplen 23 años desde la aprobación de la Norma foral 17/1997 reguladora del Fondo de Financiación de las Entidades Locales y, pese a la reivindicación histórica de los Ayuntamiento, la Diputación no actualiza la financiación conforme a las competencias que van adquiriendo los Ayuntamientos a través de la entrada en vigor de diferentes leyes sectoriales como en el caso que nos ocupa hoy con la Ley de Servicios Sociales de Euskadi.

g) Que la LSS reconoce expresamente el deber de cooperación y coordinación interadministrativa, algo inherente a un sistema integrado de servicios sociales como es el que se diseña.

h) Que, asimismo, el artículo 31. 2 a) de la Ley reguladora de las bases de régimen local, prevé que uno de los fines de las Diputaciones es “asegurar la prestación integral y adecuada en la totalidad del territorio provincial de los servicios de competencia municipal”.

i) Que, ante esta situación de indefensión creada por la dejadez de la DFA y la falta de financiación, el Ayuntamiento de ZUIA acordó en fechas 21.06.2018 y 31.01.2019, mostrar su conformidad a los acuerdos del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Álava 904/2016, de 26 de diciembre, por el que se aprobó seguir prestando los servicios sociales a partir del 26 de diciembre de 2016, en los términos que se venían gestionando por la Diputación y por los Municipios del Territorio Histórico de Álava con población inferior a 20.000 habitantes, de manera provisional, durante un periodo transitorio de 24 meses, periodo dentro del cual la Mesa Interinstitucinal constituida

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

tekniko, ekonomiko eta juridikoak proposatuko lituzke, bakoitzari dagokion eskumen esparruan, eta aipatutako aldian pixkanaka ezarriko litzateke. Adostasun hori agertu zuen, orobat, organo beraren abenduaren 21eko 765/2018 Erabakiarekin, zeinak 2020ko ekainaren 26ra arte luzatu baitzuen abenduaren 26ko 904/2016 Erabakia.

k) Prozesu hori ez da gaur egun amaitu, etxez etxeko laguntza zerbitzuari dagokiona izan ezik.

Ikusirik Arabako Foru Aldundiaren 222/2020 Erabakia, zeinaren bidez onartzen baita lurralde historikoko udalei helaraztea 2020ko abenduaren 31ra arte luzatzeko proposamena, eta abenduaren 26ko 904/2016 Erabakia, gizarte zerbitzuak behin-behinean mantentzea onartzen duena, Aldundiak eta Arabako Lurralde Historikoko 20.000 biztanle baino gutxiagoko udalerriek kudeatu dituzten baldintzetan, bere garaian adostutako baldintzetan.

Kontuan hartuta beharrezkotzat jotzen dela lankidetza esparru batean lan egiten jarraitzea, udal eskumenekoak diren zerbitzuak emateko Gizarte Zerbitzuen Legean, Zorroari buruzko Dekretuan eta Plan Estrategikoan xedatutako moduan, eta hori guztia egungo Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemarekin bat datorren ikuspegi tekniko, juridiko eta finantza nahikotasuneko ikuspegi batetik.

Eta, arauzko datua abiapuntutzat hartuta, aipatutako Erabakiaren bigarren puntuak ezartzen du udalerri bakoitzari dagokionez haren eraginkortasuna baldintzatuta geratzen dela eskumena duen

para la elaboración del Mapa propondría los recursos técnicos, económicos y jurídicos necesarios para la efectiva prestación de todos los servicios sociales, en el marco competencial que a cada uno corresponda, que se iría implantando progresivamente durante el periodo señalado. Y al acuerdo 765/2018, de 21 de diciembre, del mismo órgano, que prorrogó hasta el 26 de junio de 2020 el referido acuerdo 904/2016 de 26 de diciembre.

j) Que dicho proceso no se ha concluido en la actualidad, a excepción del correspondiente al servicio de ayuda a domicilio.

Visto el Acuerdo 222/2020 de Diputación Foral de Álava por el que se aprueba trasladar a los Ayuntamientos del Territorio Histórico la propuesta de prorrogar hasta el 31 de diciembre de 2020, su acuerdo 904/2016, de 26 de diciembre, que aprobaba el mantenimiento provisional de los servicios sociales, en los términos que se han venido gestionando por la Diputación y los Municipios del Territorio Histórico de Álava, con población inferior a 20.000 habitantes, en los mismos términos acordados en su momento.

Teniendo en cuenta que se considera necesario seguir trabajando en un marco de colaboración, con la finalidad de prestar los servicios que son competencia municipal en la forma dispuesta en la Ley de Servicios Sociales, Decreto de Cartera y Plan Estratégico, todo ello, desde una perspectiva técnica, jurídica y de suficiencia financiera acorde con el Sistema Vasco de Servicios Sociales actual.

Y, partiendo del dato normativo, que el punto segundo del referido Acuerdo establece que la efectividad del mismo queda condicionada respecto de cada Municipio, a la adopción, y consiguiente comunicación de

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

udal organoak dagokion adostasuna eman eta Arabako Foru Aldundiari ziurtagiria jakinaraztean.

ZUIAKO UDALAK HONAKO HAU ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- Behartuta ikusten dugu geure burua agerian jartzera Zuiako Udala ados dagoela Arabako Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluaren 222/2020 akordioarekin. Akordio horren bidez onartu zen 2020ko abenduaren 31ra arte luzatzea haren aurreko 904/2016 akordioa, abenduaren 26koa, gizarte zerbitzuak behin-behinean mantentzea onartzen zuena, Aldundiak eta Arabako Lurralde Historikoko 20.000 biztanle baino gutxiagoko udalerriek kudeatu dituzten baldintzetan, eta bere garaian adostutako baldintzetan.

BIGARRENA.- Udal honek ez du inolako ondorio edo erantzukizunik izango Diputatuen Kontseiluak epe iragankorrean aldebakarrez hartutako erabakiaren ondoren gaur egun bizi dugun egoera dela-eta.

HIRUGARRENA.- Alkatetzari ahalmena ematea erabaki honetan xedatzen dena garatu eta kudeatzeko.

LAUGARRENA.- Erabaki hau Arabako Foru Aldundiari jakinaraztea, testu horren bigarren puntuan aurreikusitako ondorioetarako.

11.- EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAK ESTATUKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREKIN, 2017KO MARTXOAREN 24A, ETA ARABAKO FORU ALDUNDIAREKIN, 2018KO ABENDUAREN 11N, SINATUTAKO ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOKO

certificado a la Diputación Foral de Álava, de la correspondiente conformidad por el órgano municipal competente.

SE ACUERDA POR EL AYUNTAMIENTO DE ZUIA

PRIMERO.- No vemos obligados a mostrar la conformidad del Ayuntamiento de ZUIA al acuerdo 222/2020 del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Álava en el que aprueba prorrogar hasta el 31 de diciembre de 2020, su anterior acuerdo 904/2016, de 26 de diciembre, que aprobaba el mantenimiento provisional de los servicios sociales, en los términos que se han venido gestionando por la Diputación y los Municipios del territorio Histórico de Álava, con población inferior a 20.000 habitantes, en los mismos términos acordados en su momento.

SEGUNDO.- Este Ayuntamiento se exime de cualquier consecuencia o responsabilidad derivada de la actual situación generada tras el acuerdo adoptado de manera unilateral por el Consejo de Diputados en el periodo transitorio establecido.

TERCERO.- Facultar a la Alcaldía, para el desarrollo y la gestión de cuanto se dispone en el presente acuerdo.

CUARTO.- Notificar el presente acuerdo a la Diputación Foral de Alava a los efectos previstos en el punto segundo del mencionado texto.

11.- PROTOCOLO DE ADHESIÓN A LOS CONVENIOS DE COLABORACIÓN PARA LA PRESTACIÓN MUTUA DE SOLUCIONES BÁSICAS DE ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA SUSCRITOS POR LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE

OINARRIZKO IRTENBIDEAK ELKARRI EMATEKO LANKIDETZA HITZARMENEI ATXIKITZEKO PROTOKOLOA.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, proposatu du Zuiako Udala Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak Estatuko Administrazio Orokorrarekin 2017-03-24an (2017-04-21eko 76 zenbakiko EHAAn argitaratua), hitzarmenaren lehenengo klausularen 2. atalarekin bat etorriz, eta Arabako Foru Aldundiarekin 2018-12-11n (2017-04-21eko 76 zenbakiko EHAAn argitaratua), hitzarmenaren lehenengo klausularen 2. atalarekin bat etorriz hau ere, sinatutako administrazio elektronikoko oinarrizko irtenbideak elkarri emateko lankidetza hitzarmenei atxikitzea onartzea. Hori guztia, gainera, horietan jasotako baldintzen arabera, aplikagarri den guztian, eta Administrazio Elektronikoko Zerbitzuen Katalogoko irtenbide teknologiko hauei dagokienez: Euskal administrazio publikoen komunikazio sarea, identifikazio, autentifikazio eta sinadura elektronikoko bitartekoak kudeatzeko zerbitzuak, Euskadiko administrazioen elkarreragingarritasun eta segurtasun nodoa eta Ordainketa Pasabidea.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

LEHENENGOA.- Zuiako Udala Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak Estatuko Administrazio Orokorrarekin, 2017ko martxoaren 24an, eta Arabako Foru Aldundiarekin, 2018ko abenduaren 11n, sinatutako Administrazio Elektronikoko oinarrizko irtenbideak elkarri emateko lankidetza hitzarmenei atxikitzeko eskatzea, Arabako Foru Aldundiak bidalitako atxikitze

EUSKADI CON LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO EL 24 DE MARZO DE 2017 Y CON LA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA EL 11 DE DICIEMBRE DE 2018

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa propone aprobar la adhesión del Ayuntamiento de Zuia a los Convenios de Colaboración para la prestación mutua de soluciones básicas de administración electrónica suscritos por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi el 24.03.2017 con la Administración General del Estado de acuerdo con el apartado 2 de la cláusula primera del mismo, y publicado en el B.O.P.V. nº 76 de 21.04.2017 y el 11.12.2018 con la Diputación Foral de Alava, de acuerdo también con el apartado 2 de la cláusula primera de este último y publicado en el B.O.P.V. nº 246 de 24.12.2018, conforme a las condiciones recogidas en los mismos en todo lo que sea de aplicación, y en lo que respecta a las siguientes soluciones tecnológicas del Catálogo de Servicios de Administración electrónica :Red de comunicaciones de las Administraciones públicas vascas, Servicios de gestión de medios de identificación, autenticación y firma electrónica, Nodo de interoperatibilidad y Seguridad de las Administraciones de Euskadi y Pasarela de Pagos.

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

PRIMERO.- Solicitar la adhesión del Ayuntamiento de Zuia a los Convenios de colaboración para la prestación mutua de soluciones básicas de Administración Electrónica suscritos por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi con la Administración General del Estado el 24 de marzo de 2017 y con la Diputación Foral de Alava el 11 de diciembre de 2018, de acuerdo con el Protocolo de

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

protokoloaren arabera.

BIGARRENA.- Udalak bi hitzarmenak ezagutzen eta onartzen ditu, erreserbarik gabe, atxikitzeari dagokionez aplikagarri den guztian, eta konpromisoa hartzen du hitzarmen horietan ezarritako betebeharrak betetzeko, alderdi sinatzaileek administrazio elektronikoko oinarrizko irtenbide teknologikoak eskuratu eta erabiltzeari dagokionez, edo etorkizunean horiek eguneratu edo aldatzen dituztenetan ezarritakoak. Bere gain hartzen ditu, orobat, eta bere eskumenen esparruan, hitzarmenean Arabako Foru Administrazioarentzat ezartzen diren betebeharrak.

HIRUGARRENA.- Unai Gutierrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

12.- TXOSTENAK.

Alkateak honakoak jakinarazi ditu:

- Datorren astearen hasieran, herritarrei zerbitzu orokorren berri emango zaie; bilerak egin dira EALZ, kiroldegi eta abarren esleipendunekin, eta uste du guztiak pixkanaka irekiko direla.

- Datorren asterako prest egongo dira kirol instalazioetako taberna-jatetxea kontratatzeko pleguak, eta ezohiko osoko bilkura bat egin beharko da espedientea onartzeko; gainera, Partzuergoari egin beharreko agindua adostuko da, zati organikoaren asistentzia kontratatzeko.

- Astelehenean, 8:00etan, Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeetarako zozketa egingo da.

Adhesión remitido desde la Diputación Foral de Alava.

SEGUNDO.- Que el Ayuntamiento conoce y acepta sin reservas ambos Convenios en todo lo que es de aplicación respecto de su adhesión, y se compromete al cumplimiento de las obligaciones establecidas en los mismos respecto al acceso y a la utilización de cada una de las soluciones tecnológicas básicas de administración electrónica que prestan sus partes firmantes, o las que las actualicen o modifiquen en el futuro, asumiendo, en el ámbito de sus competencias, las obligaciones que se establecen para la Administración Foral Alavesa en el Convenio.

TERCERO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

12.- INFORMES.

El Alcalde informa:

- A principio de la semana que viene se informará a la ciudadanía sobre los servicios generales; ha habido reuniones con las adjudicatarias del CRAD, polideportivo,… y piensa que todos se van a ir abriendo.

- Para la próxima semana estarán preparados los pliegos para la contratación del Bar restaurante de las instalaciones deportivas y habrá que celebrar un pleno extraordinario para aprobar el expediente; además se aprovechará para acordar la encomienda al Consorcio para contratar la asistencia de la fracción orgánica.

- El lunes a las 8:00 se celebrará el sorteo para las elecciones al Parlamento vasco.

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus ● Web: www.zuia.eus

13.- GALDERAK ETA ESKAERAK.

Sautu zinegotzi jaunak nahi du aktan jasotzea Gorbeiako parkeari seinaleak berritzeko eskatu behar zaiola.

Ondoren, galdetu du ea hezkuntzari buruz zerbait dakiten, eta alkateak erantzun dio erantzunik gabe jarraitzen duela; kontratuaren esleipenduna den ABEEarekin jarri zen harremanetan, baina esan diote beste errekurtso bat jarri dela.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, alkate-udalburu jaunak bilkura amaitutzat eman du 20:30ean, eta nik, idazkaria naizen honek, hori guztia egiaztatu dut.

Idazkaria,

13.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

El Concejal Sr. Sautu quiere que conste en acta que se solicite al parque del Gorbeia la renovación de la señalética.

A continuación pregunta si se sabe algo de Educación, contestándole el Alcalde que sigue sin respuesta; se puso en contacto con la UTE adjudicataria del contrato, pero le han dicho que se ha vuelto a poner otro recurso.

Y no habiendo más asuntos que tratar, por el Sr. Alcalde-Presidente se dio por finalizada la sesión, siendo las 20:30 horas de todo lo que como Secretario certifico.

La Secretaria,